

INTERIOR

# ELITE

ТЕРРИТОРИЯ ИНТЕРЬЕРА

№3 /158

МАРТ 2020

Персона  
**Dieter Burmester**  
стр. 16

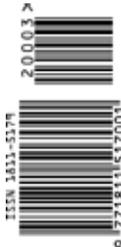
*Maison & Objet*  
*Ambiente*  
**BRAFA**  
стр. 48, 60, 78

**50**  
ПОДАРКОВ  
стр. 8



**Матье Леаннер**  
стр. 20

**СОВРЕМЕННАЯ КУХНЯ**  
**ТЕХНОЛОГИИ NEXT**



## Выставка

МАТЕРИАЛ ПОДГОТОВИЛА  
Анна Пашина

## BRAFA 2020

С 26 января по 2 февраля в Брюсселе проходила одна из старейших и престижных в Европе ярмарок искусства BRAFA, отметившая в этом году 65-летие. В ней приняли участие 133 галереи из 14 стран, специализирующиеся на старом, модернистском, современном, этническом, декоративно-прикладном искусстве и коллекционном дизайне. Разнообразие экспонатов и безупречный провенанс – характерные черты BRAFA, которая в этом году поставила рекорд посещаемости.

ФОТО: WWW.BRAFA.ART, FABRICE DEBATTY

Стенд галереи Berko Fine Paintings  
Роберт Катлер Хинкли. «Пигмалион и Галатея»



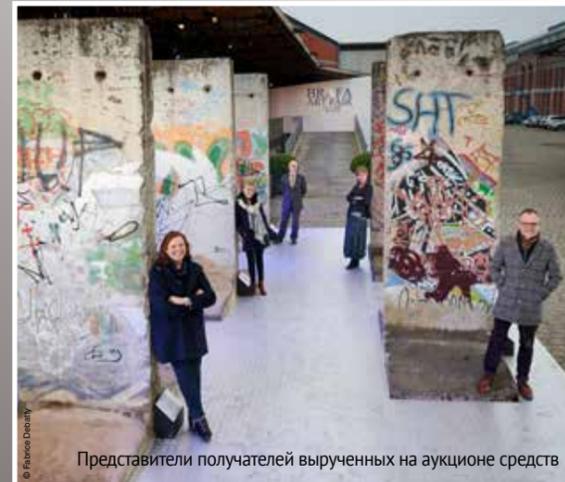
Стенд галереи Gladstone



Фрагменты Берлинской стены, проданные на благотворительном аукционе



Представители получателей вырученных на аукционе средств



Стенд галереи Oscar de Vos, Юбер Мальфе. «Всадники на снегу», 1963



Леон Спиллиарт. «Купальщица», 1910  
Галерея Harold t'Kint de Roodenbeke

Как правило в ярмарке принимает участие почетный гость: всемирно известный художник, музей или фонд. Но в честь 65-летия BRAFA организаторы сделали исключение: вместо чествования почетного гостя провели благотворительный аукцион, на который выставили пять фрагментов Берлинской стены. Ирония судьбы заключается в том, что символ угнетения и ненависти сегодня стал объектом коллекционирования, осколки Берлинской стены разлетелись по миру, осталось лишь несколько фрагментов, которые и были приобретены BRAFA специально для аукциона. Торги имели большой успех: вырученная сумма составила € 326 000, что существенно превысило ожидания организаторов. «Мы надеялись довести сумму за каждый фрагмент до 25 тысяч, но в результате все они были проданы гораздо дороже. Торги шли очень напряженно вплоть до самого финала, ставки делались из Бельгии, Германии, Люксембурга, Нидерландов, участвовал даже один американский университет», – рассказывает президент ярмарки Харольд т'Кинт де Роденбеке. Вырученные средства будут распределены между пятью получателями, которые занимаются онкологическими исследованиями, социальной интеграцией людей с инвалидностью и сохранением художественного наследия. Все пять фрагментов уже отправлены новым владельцам в Бельгии и за ее пределами.

Ярмарку посетили 68 000 человек, рекордное количество для BRAFA, а галеристы отметили выросший по сравнению с прошлыми годами объем продаж – для многих были достиг-

нуты лучшие результаты за всю их историю участия. К примеру, картон Пьера Боннара «Спящая девушка» из галереи Alexis Pentcheff (Марсель) нашел своего покупателя уже в первый день ярмарки. Брюссельская Galerie de la

Beraudiere продала бронзовую «Женщину с птицей» Жоана Миро (1968), а De Wit Fine Tapestries (Мехелен) – целых 6 gobеленов, включая созданный по рисунку Кандинского «Горизонталь». У De Jonckheere (Женева) хорошо шла торговля как старинными, так и современными предметами. Большой популярностью на ярмарке пользовались бельгийские мастера: в частности, главный экспонат галереи La Patinoire Royale / Galerie Valerie Bach – скульптура Поля Бюри «21 прут, отраженный в изгибе» (1967), – перешел Фонду

Ханнеке Бомонт. Скульптура  
«Searching for Balance», 2013.  
Галерея Francis Maere Fine Arts



### В честь 65-летия BRAFA был устроен благотворительный аукцион, на который выставили пять фрагментов Берлинской стены

короля Бодуэна и будет выставляться в музее L (Musée L) в Лувен-ла-Нев. Оскар Де Вос (Oscar De Vos), специалист по Латемской школе, успешно торговал работами Жоржа Минне, Эмиля Клауса («Сушильщица сена», 1891; «Утки на берегу Лиса», 1910), Валериуса де Саделера («Зиний пейзаж», 1925), Фрица ван ден Берге («Цветы», 1929). Была продана и исключительная работа Альбера Серваса «Бедняцкие похороны» (1907), неоднократно выставлявшаяся в музеях. Неизменный интерес у посетителей вызывало творчество Леона Спиллиарта, выставка которого в конце февраля открылась в Королевской Академии художеств в Лондоне, а затем переедет в парижский музей Орсэ. Галерея Heritage (Москва), участвующая в BRAFA второй год, отметила успех среди европейских коллекционеров и СМИ новой концепции стенда, где органично соседствовали предметы декоративного искусства советского ар-деко и произведения современных российских авторов на советскую тему. В первый же день вернисажей была полностью распродана коллекция скульптур Сергея Шеховцова. Этническое искусство традиционно



Пьер Боннар. «Спящая девушка», 1894. Галерея Alexis Pentcheff



Двуликая фигурка-оберег племени обамба (народность ката), Габор, сер. XIX в. Галерея Dalton Somare



Последователь Иеронима Босха. «Сошествие Христа в ад». Галерея De Jonckheere

остаётся одной из сильнейших сторон BRAFA. Миланская галерея Dalton Somare, дебютировавшая в этом году на брюссельской ярмарке, продала двулицую фигурку-оберег племени обамба (народность ката) середины XIX века за шестизначную сумму. Парижская галерея Charles-Wesley Hourde устроила целую выставку под названием «Дикие духи» (Wild Spirits), посвященную маскам животных из Западной Африки. Для нее специально были подобраны экспонаты с умеренными ценами (€ 4 000 – € 25 000). В разделе коллекционного дизайна также были отмечены важные продажи. Галерея Gokelaere & Robinson (Брюссель, Кнокке) продала письменный стол Жана Пруве (1948), а нидерландская Morentz (Валвейк) нашла покупателя на стол классика бразильского дизайна Жоржи Зальзупина. И наконец, несколько сделок было заключено (либо доведено до заключительной стадии) с иностранными музеями. Филипп д'Аршо (Philippe d'Arshot) из Брюсселя успешно продал несколько старинных европейских изделий из серебра музею с севера Франции и еще один серебряный предмет – в Японию. Следующий выпуск ярмарки BRAFA пройдет с 24 по 31 января 2021 года.



Жан Пруве. Письменный стол, 1948  
Галерея Gokelaere & Robinson



Живопись и скульптура «The Crafty» (2014)  
Уго Рондионе, галерея Gladstone

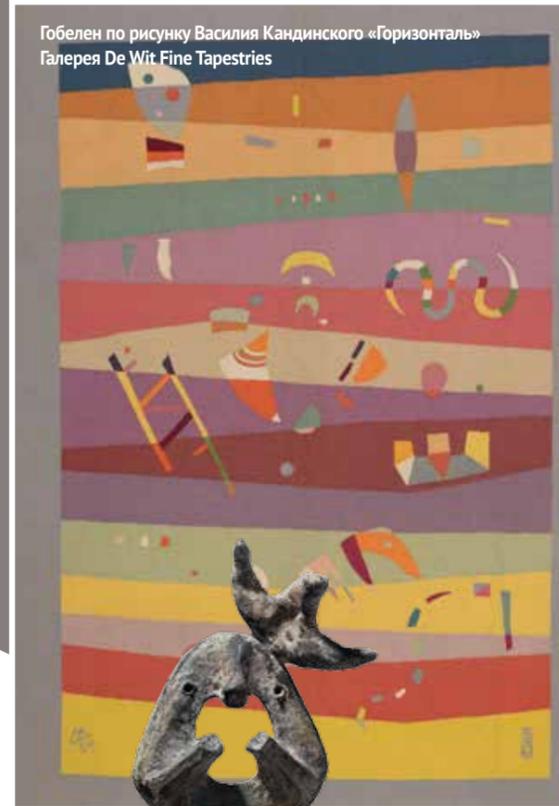
**Посещение BRAFA – это увлекательное путешествие по всем эпохам истории искусства. В отличие от музея любой экспонат ярмарки можно купить**



© Fabrice Dabauty



Поль Бюри. «21 прут, отраженный в изгибе», 1967  
Галерея La Patinoire Royale  
Galerie Valerie Bach



Гобелен по рисунку Василия Кандинского «Горизонталь»  
Галерея De Wit Fine Tapestries



Жоан Миро. «Женщина с птицей», 1968  
Галерея Galerie de la Beraudiere

Выставка

Гао Синцзянь



Гао Синцзянь (Gao Xingjian). «La Longue marche», 2017. Галерея Claude Bernard. Гао Синцзянь (род. 1940, Ганьчжоу, провинция Цзянси, КНР; живет и работает во Франции) – прозаик и драматург, в 2000 г. удостоенный Нобелевской премии по литературе за «произведения вселенского значения, отмеченные горечью за положение человека в современном мире». Кроме того, Гао – каллиграф и художник, работающий в технике гошуа, некоторые работы стали обложками его книг.

Хума Баба

Хума Баба (Huma Bhabha). «Joan», 2012. Галерея Clearing (Нью-Йорк, Брюссель). Художница пакистанского происхождения Хума Баба (род. 1962, живет и работает в Покипси, Нью-Йорк) называет свои скульптуры «характерами». Ее источники вдохновения – классическая и африканская скульптура, работы Пикассо, Бранкузи и Джакометти, «Кентавр» Роберта Раушенберга, а также научная фантастика, хорроры и фильмы Дэвида Кроненберга. «В работе я хочу полностью отказаться от своего «я», – говорит она. – Мои скульптуры не привязаны к какой-то личности, идеологии, стране, гендеру. Только когда ты становишься никем, ты можешь стать всем».



Аксель Вервордт



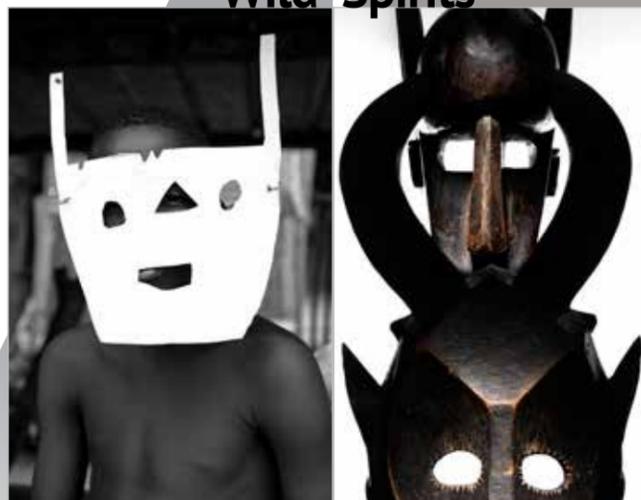
Стенд галереи Акселя Ворвордта – знаменитого бельгийского декоратора, антиквара и арт-дилера, виртуозно умеющего миксовать в интерьере предметы разных эпох и стилей



Жан Дюбюффе

Жан Дюбюффе. «Site with 4 Personnages», 1981. Галерея Stern Pissaro (Лондон) Дюбюффе (1901, Гавр – 1985, Париж) – основоположник ар брют: искусства, свободного от общепринятых эстетических норм. Огромное влияние на художника оказала книга немецкого психиатра Ганса Принцхорна «Художественное творчество душевнобольных» (1922)

Wild Spirits



На выставке Wild Spirits («Дикие духи»), устроенной галереей Charles-Wesley Hourde (Париж), ритуальные зооморфные маски племен Западной Африки демонстрировались с работами современного фотографа из Мали Фатуматы Диабате

ФОТО: NINA BERG, ART, FAVINE BEVATY, ANNA KALISHINA, ГЛЕНН СТОУВЕР, СЛОУЕ ВЕРМАЙР, АЛЕКСИ ЛАТИГЬЕ, РОССО, CHARLES-WESLEY HOURDE

BRAFA  
ВЫБОР  
РЕДАКЦИИ

Каждому Брюссельская ярмарка открывает что-то свое. Представляем работы и стенды, которые произвели сильное впечатление на главного редактора ELITE Interior.

Morentz



Галерея Morentz (Нидерланды) представляет работы Жоржа Накашима, Карло Скарпы, Финна Юля, Жоржа Зальзулина и других легендарных дизайнеров XX в. Стенд галереи представлял собой многослойную композицию из предметов, отличающихся вневременной красотой

Роберт Уилсон



Роберт Уилсон. «Elk», 2018–2019. Видео 75 мин. Галерея Bernier/Eliades (Афины, Брюссель). На BRAFA 2020 Bernier/Eliades представила работу знаменитого американского театрального режиссера, драматурга и художника Роберта Уилсона (27 января он выступил на BRAFA Art Talks), а в галерее недалеко от площади Шатлен в Брюсселе до 4 апреля проходит его персональная выставка графики и видео.

Ким Чанг Йул (Kim Tschang-Yeul). «Капли воды». Галерея Alexis Lartigue.

Капли воды – лейтмотив картин этого южнокорейского художника-философа (род. 1929, Сеул), их гиперреализм концептуален. Они существуют очень недолго, затем превращаются в пятно и испаряются. Ким Чанг-Йул запечатлевает постепенное растворение и окончательное исчезновение не просто воды, но своего эго. «Только когда растворяется эго, и всё, что причиняет нам страдание: гнев, раздражение, страх – пропадает, мы обретаем настоящий покой», – писал он в книге 1988 года «The Act of Thinking Sometimes» («Усилие иногда подумать»).



Томас Лерой



Томас Лерой. «The Garden», бронза, 2010. Галерея Rodolphe Janssen (Брюссель). Художник и скульптор Томас Лерой (род. 1981, Брюссель) размышляет о двойственности человеческой природы: люди осознают свою смертность, но при этом подвержены порокам, которые сокращают жизнь. Подобно ренессансным изображениям святых мучеников, скульптуры Лероя подвергаются физическому разрушению, которое является последствием прижизненного выбора человека

«Стоящий Будда», царство Гандхара, ок. III в. Галерея Christophe Nioco (Париж)

Эта скульптура создана в Гандхаре – древнем царстве, располагавшемся в Северо-Западной Индии, сейчас это территория Пакистана. Гандхарское искусство знаменито прежде всего скульптурой, на которую оказала влияние эллинистическая традиция. В этой работе оно заметно в натурализме передачи фигуры и складок одеяния, форме ног Будды. Эта статуя когда-то была частью буддийского культового сооружения: на это указывают два отверстия в ее подножии.



Статуя Будды